

JSL2008

The Tenth Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences Program

**Co-Sponsored by the Language and Communication Research Center at
the University of Shizuoka**

July 12 (Saturday), 2008

- 9:45-10:30 Registration (School of Int'l Relations Bldg 1F 国際関係学部棟)
10:30-10:40 Opening Ceremony (Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟)

Oral Presentation Session #1 : Bilingualism & L2 Acquisition [JPN/ENG]

(10:45-12:40) Rm4111, School of Administration and Informatics Bldg 1F 経営情報学部棟
Chair: Hirohide Mori (Nihon University)

- 10:45-11:10 リトルトウキョウ・ジャパニーズ: 北米における移民「新一世」と
「帰米二世」日本語の使用実態
大西良子 & C. エドワード・ゾーナー (カリフォルニア州立大学ドミ
ングスヒルズ校)37
- 11:15-11:40 読みの持久力-多読によって身につく技術-
山本昭夫 (学習院高等科・学習院大学外国語教育研究センター)
.....41
- 11:45-12:10 What language proficiency does writing proficiency correlate with?
Hideki Maki, Chise Kasai, Megumi Hasebe, Akane Ishikawa, Yoko Shibata,
Yasuna Shinoda, Yumi Kimura & Akina Okada (Gifu University)45
- 12:15-12:40 How do teachers observe and evaluate elementary school students' foreign
language performance?: A case study from South Korea [ENG]
Yuko Butler (University of Pennsylvania)49

Oral Presentation Session #2 : Discourse/ Conversation Analysis [ENG]

(10:45-12:40) Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟
Chair: Keiko Ikeda (Nagoya University)

- 10:45-11:10 Framing China: Cognitive linguistics in critical discourse analysis
Matthew Wing-kwong Leung (City University of Hong Kong)53
- 11:15-11:40 Co-constructing an opinion of Japaneseness [ENG]
Eric Hauser (University of Electro-Communications)57

- 11:45-12:10 Discovering the co-construction of family and family practices using conversation analysis: A case of a Korean user of Japanese in a host family setting
Erica Zimmerman (United States Naval Academy)61
- 12:15-12:40 Children's private speech in relation to its social context of triadic parent-sibling interaction
Hiroko Kasuya & Kayoko Uemura (Bunkyo Gakuin University)65

12:40-13:30 Lunch/ JSLs Board Meeting

13:30-15:00 **Plenary Talk I [JPN]: 村杉恵子 (南山大学)**

対照言語獲得研究からみる日本語

Keiko Murasugi (Nanzan University): Japanese Syntax: Implications from Language Acquisition.

Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

Chair: Yasuhiro Shirai (University of Pittsburgh)

.....1

15:10-17:00 **Invited Symposium: 二重目的構文への心理言語学的アプローチ**
“Psycholinguistic Approaches to Double Object Construction”

Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

- 小泉政利 (東北大学) [JPN]
Masatoshi Koizumi (Tohoku University): Cognitive neuroscience of the double object construction in Japanese.19
- Hiroko Yamashita (Rochester Institute of Technology) [ENG]
Canonicity and the performance-based word-order variation.23
- 玉岡賀津雄 (麗澤大学) [JPN]
Katsuo Tamaoka (Reitaku University): Effects of scrambling and phrase-length order in the processing of Japanese sentences.27
- 鈴木孝明 (京都産業大学) [JPN]
Takaaki Suzuki (Kyoto Sangyo University): The double object construction and information distribution in child Japanese.31

Chair : Yasushi Terao (University of Shizuoka)

Oral Presentation Session #3 : English as a Foreign Language and Japanese Backchanneling [ENG/JPN]

(17:10-18:05) Rm4111, School of Administration and Informatics Bldg 1F 経営情報学部棟
Chair: Tomohiko Shirahata (Shizuoka University)

17:10-17:35 Effects of a short-term English study abroad program for Japanese health sciences graduate students
Noriko Yoshimura (University of Shizuoka) & Mineharu Nakayama (The Ohio State University)69

17:40-18:05 日本語母語話者会話コーパスの文字情報に基づいた [聞き手反応] の抽出・分類と日本語学習者の「聞き手反応」の分布
歌代崇史 (東京工業大学)・柳沢昌義 (東洋英和女学院大学)・赤堀侃司 (東京工業大学)73

Oral Presentation Session #4 : Brain/ Corpus Studies [JPN]

(17:10-18:05) Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟
Chair: Kaoru Horie (Tohoku University)

17:10-17:35 ゼロ照応の分析：大人向け文章と子ども向け文章の比較
白井英俊、吉岡美奈 & 白井純子 (中京大学)77

17:40-18:05 内容語の語彙情報に関する fMRI 手法を用いた脳科学的分析
神原利宗 (東北大学)、横山悟 (東北大学)、高橋慶 (東北大学・日本学術振興会)、三浦直樹 (東北大学・高知工科大学)、宮本正夫 (東北大学)、高橋大厚 (東北大学)、佐藤滋 (東北大学) & 川島隆太 (東北大学)81

18:30-20:30 Reception (at Esta)

Shizuoka Prefectural Museum of Art, 1F 静岡県立美術館内 (a 5-minute walk from the university)

July 13 (Sunday), 2008

8:45-9:00 Registration (School of Int'l Relations Bldg 1F 国際関係学部棟)

Oral Presentation Session #5 : Comparative Semantics/Acquisition [JPN]

(9:00-10:55) Rm4111, School of Administration and Informatics Bldg 1F 経営情報学部棟
Chair: Shunji Inagaki (Osaka Prefecture University)

9:00-9:25 コミュニケーション行動評価概念の日中比較—ポライトネス・グラマーを利用して
陶琳 (金沢大学)85

9:30-9:55	日本語母語児の英語習得過程における‘be’の過剰生成 平川眞規子（文教大学）	.....89
10:00-10:25	幼児の関係節理解と格助詞による手がかり 鈴木孝明（京都産業大学）	.....93
10:30-10:55	日米の子どもの語彙発達における共通性と差異 小椋たみ子（神戸大学）・綿巻徹（県立長崎シーボルト大学）・ P. S. Dale (University of New Mexico)	.....97

Oral Presentation Session #6 : Phonology/ Morphology/ Typology [ENG]

(9:00-10:55) Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

Chair: Shigenori Wakabayashi (Chuo University)

9:00-9:25	Perception of negative transfer of allophonic differences: Japanese /n/ to English /n/ Mikiko Suzuki (Doshisha University)	.....101
9:30-9:55	Lexical representation of allophones: Investigation on the speech perception and production Naomi Ogasawara, Lun Tseng & Chia-Lin Shih (National Taiwan Normal University)	.....105
10:00-10:25	Morphology in contact: Mixed and creole languages Boštjan Dvořák & Patrick Steinkrüger (Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft, Germany)	.....109
10:30-10:55	Evidence for language-mediated thought in the perception of “plural” actions Caleb Everett (University of Miami)	.....111

11:00-12:15 Poster Session

Rm3313, 3314 & 3316, School of Int'l Relations Bldg 3F 国際関係学部棟

1. Visual representativity of writing in semiology of Saussure Sung-Do Kim & Hong-Kyu Yi (Korea University)	.....151
2. Is English becoming German? Trudi A. Patterson (Kansai Gaidai University)	.....152
3. Frequency as a motivating factor of informational change: A diachronic approach Reijirou Shibasaki (Okinawa International University)	.....153
4. 島嶼文化における空間認知表現—沖縄県石垣島と伊江島を中心に— 武黒麻紀子（早稲田大学）・柴崎礼士郎（沖縄国際大学）	.....154

5. Topic constructions Hyeran Lee (Kyung Hee University, Korea)	.....155
6. The Grammaticalization of the Double Object Construction: An Observation of Mandarin, Japanese and English Feng-fu Tsao & Chihsia Tang (National Tsing Hua University, Taiwan)	.....156
7. The mass-count distinction in the structure of vP and its implication to counting situations Yasuhiro Sasahira (Osaka University of Tourism) [Alternate]	.....147
8. Intermediary transitive construction and benefactive construction in Japanese: The relation of grammar to cognition Jun Sawada (Kyoto University/Japan Society for the Promotion of Science)	.....157
9. Inanimate agent-subjects and second-order predicates Peter Edwin Hook (University of Virginia), Prashant Pardeshi (Kobe University) & Yoshimi Miyake (Akita University)	.....158
10. How does animacy disappear in a Japanese existential? Yahiro Hirakawa (Tokyo Institute of Technology)	.....159
11. フェイズ理論における前置詞残留の分析 本田隆裕 (大阪大学)	.....160
12. 日本語の「第四種動詞」の構文的・語彙的分析 水田洋子 (国際基督教大学)	.....161
13. 中国語の方向動詞“上”の意味拡張—意味拡張原理を語彙習得への応用— 嚴馥 (大阪大学)	.....162
14. 分裂文における総記的含意の獲得：普遍量化詞との比較から 團迫雅彦・水本豪 (九州大学)	.....163
15. 日本語の授受動詞の獲得からみた「近しさ」の理解 櫻井千佳子 (立教大学)	.....164
16. Distributional vs. pragmatic effects in argument structure and case acquisition Susanne Miyata (Aichi Shukutoku University) & Yasuhiro Shirai (University of Pittsburgh)	.....165
17. 幼児の語る能力の発達：絵本作成に必要な能力 白井純子 (中京大学)・佐藤渚 (あおぞら幼稚園)	.....166
18. Understanding of conventionality in object labeling and vocabulary size	

Aya Kutsuki (Japan Science and Technology), Tamiko Ogura (Kobe University/Japan Science and Technology), Misa Kuroki (Japan Science and Technology), Sonoko Egami (Hokkaido University of Education), Shoji Itakura (Kyoto University/Japan Science and Technology) & Japan Childrens' Study Group	.....167
19. Can fillers function as contextualization cues in a Japanese conversation? -Based on comparison of address terms in Japanese and Korean- Sumi Yoon (Kanazawa University)	.....168
20. 随筆テキストに見られる外来語について 立川和美 (流通経済大学)	.....169
21. 漢字表記と平仮名表記が文正誤判断課題に与える影響—文字種による日本語リーダビリティ— 公式構築のための基礎研究— 柴崎秀子 (長岡技術科学大学) ・ 玉岡賀津雄 (麗澤大学) ・ 沢井康孝 (長岡技術科学大学)	.....170
22. Japanese culture as presented in American college Japanese-language textbooks: Cultural discourse in language lessons Chie Matsuzawa (United States Naval Academy)	.....171
23. Cantonese ESL learners discrimination of English vowels and the effects of native language phonological influences: Testing the Perceptual Assimilation Model Alice Y.W. Chan (City University of Hong Kong)	.....172
24. Acoustic analysis on the production of Japanese geminate stops by speakers of Taiwanese Mandarin and Taiwanese Lun Tseng (National Taiwan Normal University)	.....173
25. Instructed SLA in L2 phonology: The case of Japanese learners of English Kazuya Saito (SUNY Buffalo)	.....174
26. Why “What do you like sports?”: Evidence for shallow structures Ralph Rose (Waseda University) & Natsuki Amano (Gunma Prefectural Women’s University)	.....175
27. A processing approach to the Japanese learners’ acquisition of English relative clauses: What triggers the departure from the conjoined-clause analysis? Satoshi Morimoto & Kaoru Horie (Tohoku University)	.....176
28. Understanding presupposedness in English by returnee children Michi Tomoda (University of Tokyo)	.....177
29. 日本人英語学習者による補文の時制の習得について	

大熊富季子 (大阪大学)	.....178
30. 日本人学習者の断りのストラテジー 御子神佳奈・南雅彦 (San Francisco State University)	.....179
31. 第二言語話者の Fluency の定義を MRI で観察する シュロスブリー美樹 (上智大学)	.....180
32. 共起表現提示による理工系論文表現支援システムの試作と評価 中野てい子 (九州大学)・柳沢昌義 (東洋英和女学院大学)	.....181
33. 日本語学習者コーパス検索ツールの開発 浅尾仁彦 (京都大学)・李在鎬 (情報通信研究機構 NICT)	.....182
34. 台湾人大学院生に対する日本留学準備教育—学習ストラテジーを中心に— 林盈萱 (大阪大学)	.....183
35. Levels of sociocultural regulation in the foreign language classroom Leticia Vicente-Rasoamalala (Aichi Prefectural University)	.....184
36. English language and education: The case of Bangladesh Tania Hossain (International Christian University)	.....185

12:15-13:15 Lunch

13:15-13:30 General Meeting Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

Oral Presentation Session #7 : L1 Acquisition [ENG]

(13:30-15:25) Rm4111, School of Administration and Informatics Bldg 1F 経営情報学部棟
Chair: Yasuhiro Shirai (University of Pittsburgh)

13:30-13:55	Attributive Naming can direct children's attention to relate a label and a referred object Harumi Kobayashi & Tetsuya Yasuda (Tokyo Denki University)	.....115
14:00-14:25	Development of telicity and object individuation Yukie Hara (University of Hawaii)	.....119
14:30-14:55	Parallel acquisition of lexical meanings and pragmatic functions: The case of Japanese adjective 'ii' Chigusa Kurumada (University of Tokyo) & Shoichi Iwasaki (UCLA)	.....123
15:00-15:25	Gender differences in the acquisition of internal state words by 2-year-old Japanese children Miki Sumitomo (Pasadena City College)	.....127

Oral Presentation Session #8 : Japanese as a Foreign Language [ENG]

(13:30-15:25) Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

Chair: Eric Hauser (University of Electro-Communications)

- 13:30-13:55 Causal relations between idiomatic/onomatopoeic understanding and lexical knowledge among native Chinese speakers learning Japanese
Katsuo Tamaoka (Reitaku University), Yayoi Miyaoka (Hiroshima University of Economics), Yuxin Wu (Xi'an International Studies University) & Xiaoye Duan (Xi'an International Studies University) ...131
- 14:00-14:25 Microanalysis of L2 speakers' use of honorific speech styles in telephone conversations
Keiko Ikeda (Nagoya University)135
- 14:30-14:55 Pragmatic competence of learners of Japanese language as a foreign language: Assessment of affective factors and selection of appropriate forms in relation to intentions in a first-meeting setting
Rie Shirakawa (Carleton University)139
- 15:00-15:25 Playing around: Some functions of language play in a beginning Japanese as a foreign language classroom
Cade Bushnell (University of Hawaii at Manoa)143

15:35-17:05 **Plenary Talk II** : Bernard Comrie (Max Planck Institute)

Exploiting the *World Atlas of Language Structures*: New Directions in Areal Typology

Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

Chair: Kaoru Horie (Tohoku University)11

17:10-17:45 **Presidential Address** : Yasuhiro Shirai (University of Pittsburgh)
Lexical and grammatical aspect in language acquisition, processing, and disorders

Rm13411, School of Nursing Bldg 4F 看護学部棟

Chair : Yasushi Terao (University of Shizuoka)35

17:45-17:50 Closing Ceremony